

VENDOR QUESTIONS AND ANSWERS
Refugee Health Education DVD Services
R-89-17-0945
Q & A period: June 23, 2008,-July 7, 2008
Final Question and Answer Document

July 2, 2008 (Date of Inquiry)

Susan Bowles, Senior Marketing Account Manager
New Business Development
ASIST, Inc.
Columbus, OH

Q1. Section 2.2.4. Are you requesting a client contact in reference to the samples submitted or are you asking for our production contact?

A1. [The response to 2.2.4 should include client contact information.](#)

Q2. Regarding the final production of the DVDs, do we assume correctly that you want the language selection to be the initial option on the main menu (followed by a selection of one of the six modules) - as opposed to an alternate-language soundtrack option that would require your onsite users to be familiar with this selection process via the DVD remote ?

A2. [Final production of the DVDs must have language selection as an initial option on the main menu.](#)

July 7, 2008 (Date of Inquiry)

Jim Prues, President
Panoptic Media
Cincinnati, OH 45206

Q3. First question - is talent to be union or non-union? Each has benefits and drawbacks, the main concern with using union talent being that royalties must be arranged for the life of the DVD. Non-union talent is paid once for their work and subsequent use is not an issue.

A3. [Payment by ODJFS will be made only to the vendor under the terms of the agreement. Any monies/payments/royalties past the effective dates of this agreement are the responsibility of the vendor. The vendor should therefore plan accordingly. However since this DVD is being produced for the sole use/ownership by ODJFS there would be no further sales of the final product. Additionally the ODJFS ownership/exclusive use language should be featured on the final product DVD.](#)

Q4. Second, what about lines for the character actors? Will the scripts be written without any copy for the character roles? Presumably any 'lines' (copy, words) by on-camera talent will be delivered in English. In translating these components into other languages, should we presume to use different voices for these 'character' roles as opposed to the voice used for voice-over narration? It would seem preferable to have a male and female for the character overdubbing separate from the voice used for narration.

A4. [The current concept for this project does not include "characters" but rather actors demonstrating the activities outlined in the modules while a voice-over describes what is being acted out and makes statements in conjunction with/supporting the educational elements of the modules.](#)

**THIS CONCLUDES THE QUESTION & ANSWER DOCUMENT
FOR ODJFS RFP#: R-89-17-0945**